

Rahmen-Ausschreibung für Rundstrecken-Serien im Automobilsport Standard Regulations for Automobile Series on Circuits Stand 06. 11. 2024 / as of Nov 06, 2024



Name der Serie / Name of the Series

TOURENWAGEN LEGENDEN

Im Folgenden "TWL" genannt / hereinafter referred to as "TWL"

DMSB-Genehmigungs-Nummer / Number of DMSB Approval: 183/25 Status der Serie / Status of the Series: National A

Vorwort:

Die Rennserie "Tourenwagen Legenden"

Gegründet im Januar 2019 erhebt die Serie den Anspruch, fairen Motorsport im familiären Umfeld auf die Strecke zu bringen.

Ausschreiber / Organisation:

Tourenwagen Legenden Thorsten Stadler Hedemündener Straße 1 34346 Hann.Münden

Tel.: +49 (0) 171 6808234

E-Mail: info@tourenwagen-legenden.de

Ansprechpartner:

Thorsten Stadler (Organisation)
Telefon-Nr.: +49 (0) 171 6808234

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: thorsten.stadler@tourenwagen-legenden.de

Carsten Krome (Medien, Öffentlichkeitsarbeit)

Mobil-Nr.: +49 (0) 173 1681541

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: info@tourenwagen-legenden.de

Frank Richter (Eventmanagement) Mobil-Nr.: +49 (0) 174 9210907

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: frank.richter@tourenwagen-legenden.de Preface:

The Racing Series "Tourenwagen Legenden"

Established in January 2019 this racing series claims to take fair motorsport in a family environment on the racetrack.

Organizer / Organization:

Tourenwagen Legenden

Thorsten Stadler

Hedemündener Straße 1 D-34346 Hann.Münden

Phone: + 49 (0) 171 6808234

E-Mail: info@tourenwagen-legenden.de

Contacts:

Thorsten Stadler (Organization)
Phone: +49 (0) 171 6808234

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: thorsten.stadler@tourenwagen-legenden.de

Carsten Krome (media, public relations) Mobil-No.: +49 (0) 173 1681541

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: info@tourenwagen-legenden.de

Frank Richter (Eventmanagement)
Mobil-Nr.: +49 (0) 174 9210907

Homepage: www.Tourenwagen-Legenden.de E-Mail: frank.richter@tourenwagen-legenden.de

Inhaltsverzeichnis:

Teil 1 Sportliches Reglement

- 1. Einleitung
- 2. Organisation
- 2.1 Einzelheiten zu den Titeln und Prädikaten der Serie
- 2.2 Name des zuständigen ASN
- 2.3 ASN Visum / Genehmigungsnummer
- 2.4 Name des Veranstalters / Promoters, Adresse und Kontaktdaten (permanentes Büro)
- 2.5 Zusammensetzung des Organisationskomitees
- 2.6 Liste der Offiziellen (permanente Sportwarte)
- 3. Bestimmungen und Rechtsgrundlagen der Serie
- 3.1 Offizielle Sprache
- 3.2 Verantwortlichkeit, Änderungen der Ausschreibung, Absage der Veranstaltung
- 4. Einschreibung / Nennungen
- 4.1 Einschreibung, Nennungen, Nennschluss, Umnennungen und Fahrerwechsel
- 4.2 Nenngeld für die Saison und je Veranstaltung
- 4.3 Startnummern
- 5. Lizenzen
- 5.1 Erforderliche Lizenzstufen
- 5.2 Bedingungen für Bewerber außerhalb ihres nationalen Gebiets
- Versicherung, Haftungsausschluss und Verzichtserklärung
- 6.1 Versicherung des Veranstalters / Promoters
- 6.2 Erklärungen von Bewerber, Fahrer und Beifahrer zum Ausschluss der Haftung, Verzichtserklärung des Fahrzeugeigentümers
- 7. Veranstaltungen
- 7.1 Serien-Terminkalender
- 7.2 Maximale Anzahl der zulässigen Fahrzeuge
- 7.3 Durchführung der Wettbewerbe
 - a) Training
 - b) Qualifikation
 - c) Startarten
 - d) Wertungsläufe
- 8. Wertung
- 8.1 Punktetabelle
- 8.2 Punktegleichheit
- 9. Private Trainings und Tests
- 10. Dokumentenabnahme
- 10.1 Zeitplan
- 10.2 Fahrerbesprechung / Briefing
- 11. Technische Abnahme / Technische Kontrollen
- 11.1 Reparatur, Verplombung und Kennzeichnung von Fahrzeugteilen
- 11.2 Zeitplan Technische Abnahme / Kontrollen
- 12. Rennen
- 12.1 Verwendung von Regenreifen
- 12.2 Max. Personenanzahl, die an einem Fahrzeug arbeiten und Sicherheitsausstattung
- 12.3 Boxenstopp-Sicherheit und Verantwortlichkeit des Bewerbers beim Start aus dem Boxenbereich

Index:

Part 1 Sporting Regulations

- 1. Introduction
- 2. Organization
- 2.1 Details on titles and awards of the Series
- 2.2 Name of the responsible ASN
- 2.3 ASN Visa/Registration Number
- 2.4 Name of the Organizer / Promoter, address and contacts (permanent office)
- 2.5 Organising Committee
- 2.6 List of Officials (permanent Officials)
- 3. Regulations and Legal Basis of the Series
- 3.1 Official language
- 3.2 Responsibility, modification of the regulations, cancellation of the event
- 4. Registration / Entries
- 4.1 Registration, entries, entry deadline, renaming and driver change.
- 4.2 Entry fee for the season and per event
- 4.3 Start Numbers
- 5. Licences
- 5.1 Required licence grades
- 5.2 Requirements for competitors outside their national territory
- 6. Insurance, Liability Exclaimer and Disclaimer
- 6.1 Organiser's / promoter's insurance
- 6.2 Declaration by the competitor, driver and passenger on the exclusion of liability, disclaimer of the vehicle owner
- 7. Qualifying Events
- 7.1 Series calendar
- 7.2 Maximum number of eligible vehicles
- 7.3 Running of the events
 - a) Practice
 - b) Qualification
 - c) Starting modes
 - d) Races
- 8. Classification
- 8.1 Allocation of Points
- 8.2 Ties
- 9. Private practice and tests
- 10. Administrative checks
- 10.1 Schedule
- 10.2 Drivers' briefing
- 11. Scrutineering / Technical checks
- 11.1 Repair, sealing and marking of vehicle parts
- 11.2 Timetable for scrutineering / Technical checks
- 12. Race
- 12.1 Use of rain tires
- 12.2 Maximum number of persons working on a car and safety equipment
- 12.3 Pit stop safety and competitor's responsibility when starting from the pit area

- 13. Titel, Preisgeld und Pokale
- 13.1 Titel Gesamtsieger
- 13.2 Preisgeld und Pokale
- 14. Protest und Berufung
- 15. Rechtswegausschluss und Haftungsbeschränkung
- 16. TV-Rechte / Werbe- und Fernsehrechte
- 17. Besondere Bestimmungen

Teil 2 Technisches Reglement

- 1. Technische Bestimmungen der Serie
- 1.1 Übersicht der ausgeschriebenen Gruppen / Klassen
- 1.2 Grundlagen der Technischen Bestimmungen
- 1.3 Allgemeines / Präambel
- 1.4 Fahrerausrüstung
- Generelle Bestimmungen, Erlaubte Änderungen und Einbauten
- 1.6 Fahrzeug-Mindestgewichte und Ballast
- 1.7 Hubraumfaktor für aufgeladene Motoren
- 1.8 Abgasvorschriften
- 1.9 Geräuschbestimmungen
- 1.10 Werbung an Fahrerausrüstung / Wettbewerbsfahrzeug und Startnummern
- 1.11 Sicherheitsausrüstung
- 1.12 Kraftstoff und ggf. Einheits-Kraftstoff
- 1.12.1 Kraftstoffkontrollen
- 1.12.2 Nachtanken, Tankanlagen und Kontrolle
- 1.13 Definitionen Technik
- 2. Besondere Technische Bestimmungen
- 2.1 Allgemeines
- 2.2 Motor
- 2.2.1 Abgasanlage
- 2.3 Kraftübertragung
- 2.4 Bremsen
- 2.5 Lenkung
- 2.6 Radaufhängung
- 2.7 Räder (Radschüssel und Felge) und Reifen
- 2.8 Karosserie und Abmessungen
 - a) Karosserie außen (inkl. Scheiben)
 - b) Fahrgastraum / Cockpit
 - c) Zusätzliches Zubehör
- 2.9 Aerodynamische Hilfsmittel
- 2.10 Elektrische Ausrüstung
- 2.11 Kraftstoffkreislauf
- 2.12 Schmierungssystem
- 2.13 Datenübertragung
- 2.14 Sonstiges

Teil 3 Anlagen / Zeichnungen

Anlage 1: Pflichtwerbung

Diese Ausschreibung besteht aus 24 Seiten inkl. 1 Anlage.

- 13. Title, prize money and trophies
- 13.1 Title overall winner
- 13.2 Price money and trophies
- 14. Protests and appeals
- 15. Exclusion of jurisdiction of a court and limitation of liability
- 16. TV-rights / Advertising and television rights
- 17. Specific regulations

Part 2 Technical Regulations

- 1. Technical regulations of the Series
- 1.1 Summary of the eligible groups / classes
- 1.2 Principles of the Technical Regulations
- 1.3 General / Preamble
- 1.4 Driver's equipment
- 1.5 General permitted modifications and installations
- 1.6 Vehicle minimum weight and ballast
- 1.7 Equivalence formula for supercharged engines
- 1.8 Exhaust prescriptions
- 1.9 Noise regulations
- 1.10 Advertising on driver's equipment, race car and start numbers
- 1.11 Safety equipment
- 1.12 Fuel and single fuel
- 1.12.1 Fuel checks
- 1.12.2 Refuelling, Refuelling installations and checks
- 1.13 Technical definitions
- 2. Special Technical Regulations
- 2.1 General
- 2.2 Engine
- 2.2.1 Exhaust system
- 2.3 Transmission
- 2.4 Braking system
- 2.5 Steering
- 2.6 Suspension
- 2.7 Wheels (flange and rim) and tires
- 2.8 Bodywork and dimensions
 - a) External bodywork (including windows)
 - b) Cockpit
 - c) Additional accessories
- 2.9 Aerodynamic devices
- 2.10 Electrical equipment
- 2.11 Fuel circuit
- 2.12 Lubrication system
- 2.13 Data transmission
- 2.14 Miscellaneous

Part 3 Appendices / Drawings

Appendix 1: Mandatory advertisements

The present regulations consist of 24 pages including 1 attachment.

Teil 1 Sportliches Reglement	Part 1 Sporting Regulations
1. Einleitung	1. Introduction
Die Serie Tourenwagen Legenden wird in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Internationalen Sportgesetzes und seiner Anhänge (das Gesetz), den Allgemeinen Bestimmungen der FIA für Rundstreckenrennen und den nationalen Wettbewerbsbestimmungen des DMSB durchgeführt. Sie findet in Übereinstimmung mit den Wettbewerbsbestimmungen und den Technischen Bestimmungen der Serie statt, wobei die Technischen Bestimmungen mit den Sicherheitsbestimmungen des Anhang J der FIA (Artikel 253 bzw. 277) und des Anhang K der FIA übereinstimmen.	The series Tourenwagen Legenden is organized in conformity with the provisions of the International Sporting Code and its appendices (the Code), the FIA General Prescriptions on circuits and the National Sporting Regulations of the DMSB. It will be run in conformity with the Series' sporting and technical regulations, the latter being in conformity with the safety prescriptions of FIA Appendix J (Article 253 and 277).
Die Wettbewerbe werden nach dem Veranstaltungs- und Rundstreckenreglement des DMSB durchgeführt, soweit nachfolgend oder in der jeweiligen Veranstaltungsausschreibung nichts anderes bestimmt ist.	The competitions will be organised in compliance with the DMSB General Event and Circuit Regulations unless stated otherwise in following or in the Supplementary Event Regulations or the corresponding event. The series will be supported by the following companies:
 Die Serie wird von folgenden Firmen unterstützt: Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA Irmler Racing SONAX GmbH Twin Busch GmbH Essen Motor Show Sauerländer GmbH & Co. KG Bilster Berg Drive Resort GmbH & Co. KG 	 Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA Irmler Racing SONAX GmbH Twin Busch GmbH Essen Motor Show Sauerländer GmbH & Co. KG Bilster Berg Drive Resort GmbH & Co. KG
2. Organisation	2. Organization
2.1 Einzelheiten zu den Titeln und Prädikaten der Serie Die Tourenwagen Legenden GmbH, nachfolgend Serienausschreiber genannt, schreibt für das Jahr 2025 die Tourenwagen Legenden Meisterschaft aus.	2.1 Details on titles and awards of the series The Tourenwagen Legenden GmbH, hereinafter referred to as series organizer, organizes the Tourenwagen Legenden Championship for the year 2025.
2.2 Name des zuständigen ASN DMSB - Deutscher Motor Sport Bund e.V. Hahnstr. 70 60528 Frankfurt Homepage: www.dmsb.de Tel.: +49 69 633007-0 E-Mail: international_series@dmsb.de 2.3 ASN Visum / Genehmigungs-Nummer	2.2 Name of the responsible ASN DMSB - Deutscher Motor Sport Bund e.V. Hahnstr. 70 60528 Frankfurt Homepage: www.dmsb.de Phone: +49 69 633007-0 E-Mail: international series@dmsb.de 2.3 ASN Visa/Registration Number
Die ausgeschriebene Serie mit dem vorliegenden sportlichen und technischen Reglement ist vom Deutschen Motor Sport Bund mit Datum 11.03.2025 unter RegNr. 183/25 genehmigt.	The Series with these Sporting and Technical Regulations have been approved by the Deutschen Motor Sport Bund on 11.03.2025 with registration number 183/24.
 2.4 Name des Veranstalters/Promoters, Adresse und Kontaktdaten (permanentes Büro) Tourenwagen Legenden c/o tst sport + technik Hedemündener Straße 1 34346 Hann.Münden 	 2.4 Name of the Organizer, address and contacts (permanent office) Tourenwagen Legenden c/o tst sport + technik Hedemündener Straße 1 34346 Hann.Münden

2.5	Zusammensetzung des Organisationskomitees	2.5 Organizing Committee								
Thorst	ten Stadler, Carsten Krome	Thorsten Stadler, Carsten Krome								
2.6	Liste der Offiziellen (permanente Sportwarte) (siehe auch jeweilige Veranstaltungsausschreibung)	2.6 List of Officials (permanent Officials) (referring to each event regulation)								
<mark>Frank</mark>	nischer Kommissar: Richter, SPA 1066896 il: frank.richter@tourenwagen-legenden.de	Scrutineer: Frank Richter, SPA 1066896 E-Mail: frank.richter@tourenwagen-legenden.de								
<u>Karin</u>	nstaltungssekretärin: Richter, SPA 1063668 II: karin.richter@tourenwagen-legenden.de	Secretary: Karin Richter, SPA 1063668 E-Mail: karin.richter@tourenwagen-legenden.de								
3.	Bestimmungen und Rechtsgrundlagen der Serie	Regulations and legal basis of the series								
Diese	Serie unterliegt den folgenden Bestimmungen:	The series is governed by the following regulations:								
3.1	Internationales Sportgesetz der FIA (ISG) mit Anhängen DMSB-Veranstaltungsreglement DMSB Rundstreckenreglement DMSB Rundstreckenreglement DMSB-Lizenzbestimmungen Rechts- und Verfahrensordnung des DMSB (RuVO) Rechts- und Verfahrensregeln der FIA Beschlüsse und Bestimmungen des DMSB Umweltrichtlinien des DMSB Anti-Doping Regelwerk der nationalen und internationalen Anti-Doping Agentur (WADA/NADA-Code) sowie den Anti-Dopingbestimmungen der FIA Sportliches und Technisches Reglement dieser Serie mit den vom DMSB genehmigten Änderungen und Ergänzungen (Bulletins) Ausschreibungen der Veranstaltungen mit eventuellen Änderungen und Ergänzungen (Bulletins) FIA und DMSB Ethikkodex den sonstigen Bestimmungen von FIA und DMSB	 FIA International sporting Code (ISC) with ist appendices DMSB Event Regulations DMSB Circuit Regulations DMSB Licence Regulations DMSB Legal System and Code of Procedure (RuVO) FIA Legal and procedural rules DMSB Decisions and Provisions DMSB Environmental Guidelines Anti-Doping Regulations or the national and international Anti-Doping Agency (NADA/WADA Code) as well as Anti-Doping Regulations of the FIA Sporting and Technical Regulations of this Series and the DMSB approved modifications and supplements (Bulletins) Supplementary Event Regulations including modifications and supplements (Bulletins) FIA and DMSB Code of Ethics Other provisions issued by the FIA and the DMSB 								
Deuts	•	German								
Nur d	er deutsche, vom DMSB genehmigte Reglementtext bindlich.	Only the German and DMSB approved text of the Regulations will be binding.								
3.2	Verantwortlichkeit, Änderungen der Ausschreibung, Absage der Veranstaltung	3.2 Responsibility, modification of the regulations, cancellation of the event								
(1)	Die Teilnehmer (= Bewerber, Fahrer, Mitfahrer, Kraftfahrzeug-Eigentümer und -Halter) nehmen auf eigene Gefahr an der Veranstaltung teil. Sie tragen die alleinige zivil- und strafrechtliche Verantwortung für alle von ihnen oder dem von ihnen benutzten Fahrzeug verursachten Schäden, soweit kein Haftungsausschluss nach dieser Ausschreibung vereinbart wird.	(1) The participant (= Competitors, drivers, passengers, vehicle proprietors and registered keepers) take part in the event at their own risk. They carry the exclusive responsibility under civil and criminal law for all damages caused by them or the car used by them as far as no exclusion of liability has been concluded.								
(2)	Die Ausschreibung darf grundsätzlich nur durch die genehmigende Stelle geändert werden. Ab Beginn der Veranstaltung können Änderungen in Form von Bulletins nur durch die Sportkommissare der Veranstaltung vorgenommen werden, jedoch nur, wenn diese aus Gründen der Sicherheit und/oder	(2) These Regulations may only be modified by the approving authority. From the beginning of the event, any modifications may only be published by the Stewards of the Event and only if necessary for reasons of safety and / or of force majeure or upon instruction of the authorities or in the case of								

höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnung notwendig sind bzw. die in der Ausschreibung enthaltenen Angaben über Streckenlänge, Renndauer, Rundenzahl und Sportwarte oder offensichtliche Fehler enthält.

- (3) Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Veranstaltung oder einzelne Wettbewerbe aus vorgenannten Gründen abzusagen oder zu verlegen, vorbehaltlich der Zustimmung des jeweiligen ASN und der FIA, sofern der Kalender betroffen ist, Schadensersatz- oder Erfüllungsansprüche sind für diesen Fall ausgeschlossen.
- obvious errors in the Supplementary Regulations regarding circuit length, race duration, number of laps and officials / marshals.
- (3) The organizer reserves the right to cancel or postpone the event or a single competition for reasons mentioned above and subject to the approval of the corresponding ASN and the FIA as far as the calendar is concerned. Any claims for liability of for performance are excluded in this case.

4. Einschreibung / Nennungen

4.1 Einschreibungen / Nennungen, Nennschluss und Teilnahmeverpflichtung

Einschreibungen

Bewerber und Fahrer können sich über das Online-Nennsystem der TWL via www.Tourenwagen-Legenden.de/nennung für eine Einschreibung bei der TWL anmelden. Eine Einschreibung ist nicht verpflichtend.

Die Einschreibegebühr enthält folgende Leistungen:

- 200 € Rabatt pro Veranstaltung und Fahrzeug
- Teilnahme an der Meisterschaftswertung
- 100€ Rabatt pro Satz Michelin-Rennreifen
- Bevorzugte Berücksichtigung bei Überschreitung der maximalen Starterzahl der Rennstrecke
- Freie Wahl der Startnummer sofern frei

Die Serie kann die Annahme einer Einschreibung mit Angabe von Gründen ablehnen.

- Einschreibungen werden nach dem Eingangsdatum und nach Eingang der Einschreibegebühr bearbeitet
- Eine Einschreibung ist erst nach Zahlungseingang und schriftlicher Bestätigung durch die Serie angenommen

Die Einschreibung eines Bewerbers / Fahrers gilt für ein Fahrzeug. Bewerber / Fahrer, die mehrere Fahrzeuge einsetzen wollen, müssen eine Einschreibung für jedes Fahrzeug abgeben.

Die Einschreibegebühr beträgt <mark>799</mark> € inkl. Mwst.

Die Einschreibegebühr ist zeitgleich mit Abgabe der Einschreibung auf das Konto der Tourenwagen Legenden GmbH zu entrichten:

Bankverbindung:

IBAN: DE17 2606 2433 0002 2076 80

Swift/BIC: GENODEF1DRA

Nennungen

Die Bewerber / Fahrer müssen über das Online-Nennsystem der TWL via www.Tourenwagen-Legenden.de/nennung selbständig eine Nennung zu jeder einzelnen Veranstaltung ausfüllen und absenden.

Für jede Veranstaltung und für jedes Fahrzeug ist eine eigene Nennung abzugeben.

4. Registration / Entries

4.1 Registrations / Entries, entry closing date and obligation to participate

Registrations

Competitors and drivers can register for registration with the TWL by using the TWL's online entry system via www.Tourenwagen-Legendende/nennung. Registration is not compulsory.

The entry fee includes the following benefits:

- 200 € discount for each event and car
- Participation at the championship ranking
- 100 € discount per set of Michelin racing tires
- Priority consideration if the maximum number of starters on the racetrack is exceeded
- Free choice of car number if available

The Series can reject a registration with stating reasons.

- Registrations will be processed according to the date of receipt and after receipt of the registration fee
- The registration is only accepted after receipt of payment and written confirmation by the Series

The registration of an applicant / driver is valid for one vehicle. Competitors / drivers who want to use several vehicles must submit a registration for each vehicle.

The registration fee is 799 € incl. Vat.

The registration fee is to be paid with registration to the account of the Tourenwagen Legenden GmbH as follows:

Bank account:

IBAN: DE17 2606 2433 0002 2076 80

Swift/BIC: GENODEF1DRA

Entries

The competitors / drivers must independently fill in and send an entry form for each individual event using the TWL online entry system via www.Tourenwagen-Legenden/nennung.

Registrations are valid for one car.

Eine angenommene Nennung bis 14 Tage vor der jeweiligen Veranstaltung bedeutet eine Startplatzgarantie. Später eingegangene Nennungen können zurückgewiesen/abgelehnt werden.

Die Serie kann die Annahme einer Einschreibung mit Angabe von Gründen ablehnen

Nennschluss = 14 Tage vor der jeweiligen Veranstaltung. Jede Nennung muss bis zu diesem Zeitpunkt dem Nennbüro vorliegen.

Die kompletten technischen Daten zum Fahrzeug müssen bei der Online-Nennung mit angegeben werden.

Die Nennung muss vor Veranstaltungsbeginn vor Ort vom Fahrer sowie ggf. Bewerber und Fahrzeugeigentümer unterschrieben werden.

Mit dem "Antrag auf Nennung" beauftragen und bevollmächtigen Bewerber und Fahrer / Beifahrer den Serienausschreiber, in seinem Namen Nennungen zu den Veranstaltungen, bei denen Wertungsläufe zur TWL 2025 durchgeführt werden, abzugeben (Blocknennung).

Umnennung

Für den Fall, dass ein genanntes Fahrzeug einen technischen Ausfall / Defekt / Unfall erleidet und eine Reparatur / Instandsetzung des Fahrzeugs aufgrund des Schadens bis zum freien Training, Zeittraining oder des jeweiligen Rennens nicht möglich ist, hat der Bewerber / Fahrer das Recht, auf ein Neues / anderes Fahrzeug nach vorheriger Abnahme durch den Technischen Kommissar der Serie auch nach Nennschluss, umzunennen. Die Umnennung muss bis spätestens 60 Minuten vor Rennen 1 oder Rennen 2 der jeweiligen Veranstaltung erfolgen. Die endgültige Entscheidung über die Zulassung der Umnennung obliegt dem Organisator.

Die Feststellung, ob eine Reparatur / Instandsetzung in der bis zum Start der jeweiligen Session verbleibenden Zeit möglich ist, trifft der technische Kommissar der Rennserie.

Diese schriftliche Bestätigung / Feststellung muss von dem Bewerber / Fahrer / Teilnehmer dem Veranstalter der betreffenden Veranstaltung sowie dem Vorsitzenden Sportkommissar zu dessen Kenntnisnahme vorgelegt werden.

Fahrerwechsel

Für den Fall, dass ein Fahrerwechsel vorgenommen werden soll, ist dies bis 60 Minuten vor den Rennen der jeweiligen Veranstaltung möglich. Der Fahrer hat zu diesem Zweck eine vollständige Nennung mit allen erforderlichen Unterlagen beim Veranstalter vorzulegen (siehe Art. 10 Dokumentenabnahme). Die endgültige Entscheidung über die Zulassung des Fahrerwechsels obliegt dem Organisator.

Erfolgen eine Umnennung bzw. ein Fahrerwechsel nach dem Zeittraining, so muss der betroffene Fahrer die nachfolgenden Rennen der jeweiligen Veranstaltung An accepted entry up to 14 days before the respective event means a starting place guarantee. Entries received later can be rejected / rejected.

The series may refuse to accept an enrolment with giving reasons

Entry closing date = 14 days before the event. Each entry form must be available to the entry office by this time.

The complete technical data for the vehicle must be included in the online entry.

The nomination must be signed on site by the driver and, if applicable, the competitor and vehicle owner before the start of the event.

With the entry application competitors and drivers/codrivers instruct and authorize the organizer in their name to fill out entries for events of qualifying races of the TWL 2025 (block entry).

Change of entry

In case of a car having a technical stop/defect or accident during practice, qualifying or race 1 and the repair of the car is not possible till start of the race, because of the damage, the entrant / driver has the right to change his entry on to a new or another car, if it has been approved by the scrutineer even after the entry closing date. The renaming must take place no later than 60 minutes before race 1 or race 2 of the respective event. The final decision on the approval of the renaming is incumbent on the organizer.

The scrutineer will determine whether a repair / maintenance is possible in the time remaining until the start of the race.

This written confirmation / determination must be presented by the applicant / driver / participant to the organizer of the event in question and the chairman of the sports commissioner to take note of it.

Driver change

In the event that a driver change should be made, this is possible up to 60 minutes before the free practice of the respective event. For this purpose, the driver has to submit a complete listing with all the necessary documents to the organizer (see Art. 10 Acceptance of documents). The final decision on whether to allow the driver change is made by the organizer.

If there is a change of name or a driver change after qualifying, the driver concerned must start the subsequent races of the respective event from the end of vom Ende der Startaufstellung aus aufnehmen. Sollten mehrere Fahrer davon betroffen sein, so ergibt sich die Reihenfolge anhand des Antrageingangs der Umnennung bzw. des Fahrerwechsels. Die endgültige Entscheidung über die Zulassung des Fahrerwechsels nach dem Zeittraining obliegt dem Organisator / Rennleiter.

the grid. If several drivers are affected, the sequence is based on the request for renaming or changing drivers. The final decision on whether to allow the driver change after qualifying is made by the organizer / Clerk of the course.

Fahrer, die das Recht auf Umnennung und/oder Fahrerwechsel in Anspruch nehmen, sind ab diesem Zeitpunkt, für den restlichen Teil der Veranstaltung, nicht punktberechtigt.

Drivers who exercise the right to rename and / or change drivers are not entitled to points for the remainder of the event from this point in time.

4.2 Nenngeld für die Saison und je Veranstaltung

4.2 Entry fee for the season and per event

Das Nenngeld sowie eine eventuelle Kaution sind mit der jeweiligen Nennung abzugeben.

Entry fees as well as a possible deposit are payable with the entry fee.

Folgende Nenngelder sind je Veranstaltung eingeschriebenen Teilnehmer zu entrichten:

The following entry fees are payable per event by the participant:

	Nenngeld	Nenngeld
Fahrzeugklasse	bis 14 Tage vor der	bis 14 Tage vor der
Tarii zeagillasse	Veranstaltung für	
	Gaststarter	eingeschrieben
Alle Klassen	<mark>1450 €</mark>	<mark>1250 €</mark>

Classes	Entry fee up to 14 days before the event for guests	Entry fee up to 14 days before the event, registered participants
All classes	<mark>1.450 €</mark>	<mark>1.250 €</mark>

Die Serienorganisation erhebt für verspätet eingehende und angenommene Nennungen einen Zusatzbetrag von 100 €. Für Umnennungen und/oder Fahrerwechsel wird dieser Beitrag nicht erhoben.

The series organization charges an additional fee of € 100 for late entries received and accepted. This fee is not charged for renaming and / or driver changes.

Veranstaltungsbeginn ist die Öffnung der Dokumentenabnahme der jeweiligen Veranstaltung, in der Regel am Donnerstag vor der Veranstaltung.

The start of the event is the opening of the inspection of documents for the respective event, usually on the Thursday before the event.

Eine Rückerstattung des Nenngelds und/oder des o.g. Zusatzbetrags ist nicht vorgesehen. Ausnahmen werden im DMSB-Veranstaltungsreglement Artikel 13 geregelt.

A refund of the entry fee and / or the above There is no additional contribution. Exceptions are regulated in Article 13 of the DMSB event regulations.

Die angenommenen Teilnehmer erhalten eine Nennbestätigung per E-Mail.

The accepted participants will receive a confirmation of entry by e-mail.

4.3 Startnummern

4.3 **Start Numbers**

Die Teilnehmer erhalten vom Serien-Ausschreiber permanente Startnummern für die komplette Saison. Each participant will be supplied by the series organizer with permanent start numbers for the complete season.

Lizenzen 5.

5. Licences

5.1

5.1 Erforderliche Lizenzstufen

Required licence grades

Nur für Fahrer mit Fahrzeugen mit einem Leistungsgewicht > 3,00 kg/PS (siehe hierzu Teil 2, Artikel 1.1 Übersicht der ausgeschriebenen Gruppen / Klassen):

Only for drivers with vehicles with an performance weight > 3,00 kg/PS (referred to Part 2, article 1.1 overview of listed groups / classes):

Fahrer müssen im Besitz einer für das Jahr 2025 gültigen Internationalen Bewerber- und Fahrerlizenz des DMSB oder eines anderen der FIA angeschlossenen ASN sein, mit den Stufen:

Drivers must hold a valid <u>International</u> entrant's and driver's licence for 2025 issued by the DMSB or by another ASN affiliated, of Grades:

Internationale Lizenz Stufe A (ITA) Internationale Lizenz Stufe B (ITB)

International Licence Grade B (ITB) International Licence Grade C-Circuit (ITC-C) International Licence Grade D-Circuit (ITD-C)

International Licence Grade A (ITA)

Internationale Lizenz Stufe C-Circuit (ITC-C) Internationale Lizenz Stufe D-Circuit (ITD-C) Fahrer müssen im Besitz einer für das Jahr 2025 gültigen Nationalen Bewerber- und Fahrerlizenz des DMSB oder eines anderen der FIA angeschlossenen ASN sein, mit der Stufe:

Nationale Lizenz Stufe A

Nur für Fahrer mit Fahrzeugen mit einem Leistungsgewicht < 3,00 kg/PS (siehe hierzu Teil 2, Artikel 1.1 Übersicht der ausgeschriebenen Gruppen / Klassen):

Fahrer müssen im Besitz einer für das Jahr 2025 gültigen Internationalen Bewerber- und Fahrerlizenz des DMSB oder eines anderen der FIA angeschlossenen ASN sein, mit den Stufen:

Internationale Lizenz Stufe A (ITA)
Internationale Lizenz Stufe B (ITB)
Internationale Lizenz Stufe C-Circuit (ITC-C)

Nur für Fahrer mit Fahrzeugen mit einem Leistungsgewicht < 2,00 kg/PS (siehe hierzu Teil 2, Artikel 1.1 Übersicht der ausgeschriebenen Gruppen / Klassen):

Fahrer müssen im Besitz einer für das Jahr 2025 gültigen Internationalen Bewerber- und Fahrerlizenz des DMSB oder eines anderen der FIA angeschlossenen ASN sein, mit den Stufen:

Internationale Lizenz Stufe A (ITA) Internationale Lizenz Stufe B (ITB)

b) Bewerber

Bewerber, die sich mit dem Fahrer einschreiben, müssen eine Internationale Firmen- oder Club Bewerberlizenz des DMSB oder eines anderen der FIA angeschlossenen ASN für das Jahr 2025 besitzen und die Einschreibegebühr entrichtet haben.

c) DMSB-Sponsor-Card

Sponsoren oder Namensgeber, die neben dem Fahrernamen im offiziellen Programmteil sowie Nenn-, Starter- und Ergebnislisten genannt werden wollen, ohne gleichzeitig die Funktion eines Bewerbers zu übernehmen, können dies durch den Erwerb einer "DMSB-Sponsor-Card für Firmen, Clubs, Teams" erreichen.

d) Gastfahrer

Die Tourenwagen Legenden kann Gastfahrer mit einer gültigen Internationalen – oder Nationalen Bewerber- und Fahrerlizenz gemäß Art. 5.1 zu den Wertungsläufen zulassen.

Gaststarter sind zugelassen, nehmen jedoch nicht an der Meisterschaftswertung teil, die eingeschriebenen Teilnehmern vorbehalten ist.

e) Altersregelung

Gemäß den gültigen DMSB-Lizenzbestimmungen.

5.2 Bedingungen für Bewerber außerhalb ihres nationalen Gebiets

Bei Veranstaltungen mit dem Status National A sind DMSB-Lizenznehmer sowie Lizenznehmer eines anderen der FIA angeschlossenen ASN teilnahmeberechtigt und erhalten Punkte für diese Serie.

Bei allen Veranstaltungen benötigen ausländische Bewerber / Fahrer die Zustimmung des eigenen ASN. Drivers must hold a valid<u>National</u> entrant's and driver's licence for 2025 issued by the DMSB or by another ASN affiliated of Grade:

National Licence Grade A

Only for drivers with vehicles with an performance weight < 3,00 kg/PS (referred to Part 2, article 1.1 overview of listed groups / classes):

Drivers must hold a valid $\underline{International}$ entrant's and driver's licence for 2025 issued by the DMSB or by another ASN affiliated, of Grades :

International Licence Grade A (ITA)
International Licence Grade B (ITB)
International Licence Grade C-Circuit (ITC-C)

Only for drivers with vehicles with an performance weight < 2,00 kg/PS (referred to Part 2, article 1.1 overview of listed groups / classes):

Drivers must hold a valid <u>International</u> entrant's and driver's licence for 2025 issued by the DMSB or by another ASN affiliated, of Grades:

International Licence Grade A (ITA) International Licence Grade B (ITB)

b) Competitor

Competitor wishing to register with the driver must hold an International Competitor License for Companies / Clubs issued by DMSB or by another FIA-affiliated ASN and valid for the year 2025 and must have paid the registration fee.

c) DMSB-Sponsor-Card

Sponsors who wish to be named in addition to the driver's name in the official program, as well as the list of nominations, starters and results, without assuming the role of an entrant can do so by purchasing a "DMSB sponsor card for companies, clubs, teams.

d) Guest driver

The Tourenwagen Classic may admit guest drivers with a valid International – or national competitor's and driver's license in accordance with Article 5.1 Guest starters are allowed, but do not take part in the

Guest starters are allowed, but do not take part in the championship classification, which is reserved for registered participants.

e) Age regulations

In accordance with the current DMSB Licence Regulations.

5.2 Requirements for competitors outside their national territory

At events with National A status, DMSB licensees and licensees of another ASN affiliated to the FIA are eligible and receive points for this series.

For all events, foreign competitors and drivers must submit the authorization of their own ASN. Diese Auslandsstartgenehmigung ist vom Bewerber / Fahrer in deutscher oder in englischer Sprache bei der Dokumentenabnahme vorzulegen.

This international start permit must be presented by the applicant / driver in German or English at the administrative check.

- 6. Versicherung; Haftungsausschluss und Verzichtserklärung
- 6. Insurance; Liability Exclusion and Disclaimer
- 6.1 Versicherung des Veranstalters/Promotors

6.1 Organiser's / promoter's insurance

Gemäß DMSB-Veranstaltungsreglement.

In accordance with the DMSB event regulations.

Erklärungen von Bewerber, Fahrer und Beifahrer 6.2 (= Teilnehmer) zum Ausschluss der Haftung, Verzichtserklärung des Fahrzeugeigentümers

6.2 Declaration of the competitor, driver and passenger (= participant) on the exclusion of liability; disclaimer of the vehicle owner

Gemäß Veranstaltungsreglement.

In accordance with the event regulations.

- 7. Veranstaltungen
- 7.1 Serien-Terminkalender

TABAC Classic GP Assen

Veranstaltung Datum **ADAC Sachsenring Classic** 02.-04..05.2025 ADAC Ravenol 24h 19.-.22.06.2025 Nürburgring GP Historic GP Zolder 18.-20.07.2025 **DMV Goodyear Racing Days** 22.-24.08.2025 **Oschersleben**

05.-09.09.2025

7. **Qualifying Events**

7.1 Series calendar

Event	Date				
Bilster Berg Test	13.04.2025				
ADAC Sachsenring Classic	020405.2025				
ADAC Ravenol 24h Nürburgring GP	1922.06.2025				
Historic GP Zolder	1820.07.2025				
DMV Goodyear Racing Days Oschersleben	2224.08.2025				
TABAC Classic GP Assen	0509.09.2025				

7.2 Maximale Anzahl der zulässigen Fahrzeuge

Die maximale Anzahl der zulässigen Fahrzeuge ist in der jeweiligen Streckenlizenz definiert und wird in den einzelnen Veranstaltungsausschreibungen geregelt.

7.2 Maximum number of eligible vehicles

The maximum number of eligible vehicles is defined in each track license and will be regulated within each event regulation.

- 7.3 Durchführung der Wettbewerbe
- Zeittraining

Pro Veranstaltung sind 2 Zeittrainings von 20 Minuten vorgesehen.

Die schnellste gefahrene Rundenzeit in den 2 Zeittrainings bildet die Startaufstellung für Rennen eins. Das Ergebnis Lauf eins bildet die Startaufstellung für Rennen zwei. Das Ergebnis Lauf zwei bildet die Startaufstellung für Rennen drei. Teilnehmer, welche keine Trainingszeit haben / nicht gewertet sind, werden nach Rücksprache mit dem Organisator am Ende des Feldes eingereiht.

Haben 2 Fahrer auf einem Fahrzeug genannt, muss dem Organisator bis 1 Stunde vor Rennen 1 mitgeteilt werden, welcher Fahrer an Rennen 1, 2, 3 teilnimmt.

Teilnehmer, die in Rennen 1 nicht gewertet wurden, werden nach Rücksprache mit dem Organisator in Rennen 2 am Ende des Felds nach ihrer schnellsten Zeit im Zeittraining aufgestellt.

Teilnehmer, die in Rennen 2 nicht gewertet wurden, werden nach Rücksprache mit dem Organisator in Rennen 3 am Ende des Felds nach ihrer schnellsten Zeit im Zeittraining aufgestellt.

- 7.3 Running of competitions
- Practice

For each event two qualifying sessions of 20 minutes is scheduled.

The starting grid for race one depends on the fastest driven lap time during qualifying, the result of the first race leads to the starting grid for the second race, the result of the second race leads to the starting grid for the third race. Drivers without lap times during qualifying or that have not been qualified, will be starting from the end of the starting grid after talking to the organizator.

Qualification

If 2 drivers have named on a vehicle, the organizer must be informed 1 hour before race 1 which driver will take part in race 1 and which will take part in race 2.

Participants who were not classified in race 1 will be placed at the end of the field in race 2 after their fastest time in qualifying after consultation with the Organizer.

Participants who were not classified in race 1 will be placed at the end of the field in race 2 after their fastest time in qualifying after consultation with the Organizer.

c) Startarten

Die Wertungsläufe werden wie folgt gestartet:

Rollender Start (Indianapolis-Start).

d) Wertungsläufe

Pro Veranstaltung finden 3 Wertungsläufe statt.

Die Wertungsläufe gehen über eine Distanz von 25 Minuten. Nach Ablauf der Distanz wird das gesamt führende Fahrzeug abgewinkt.

Die Ziellinie gilt sowohl auf der Strecke als auch in der Boxengasse.

c) Starting modes

The races will be started das follows:

Rolling mode (Indianapolis-Start).

d) Race

There will be 3 races per event.

The races run over a distance of 25 minutes. After the distance has elapsed, the vehicle in the lead will be flagged.

The finish line applies both to track and to the pit lane.

8. Wertung

Sieger eines Wertungslaufs ist der Teilnehmer, der mit seinem Fahrzeug die längste Distanz in der vorgegebenen Zeit unter Berücksichtigung aller Strafen zurückgelegt hat.

Die Wertung erfolgt nach den offiziellen Ergebnislisten des Veranstalters.

Die Ziellinie gilt sowohl auf der Strecke als auch in der Boxengasse.

In Fällen, in denen aufgrund eines offensichtlichen Versehens oder Irrtums nach Veröffentlichung der Meisterschafts- bzw. Serienwertung durch den Serienausschreiber eine nachträgliche Korrektur notwendig wird, kann diese von dem Serienausschreiber vorgenommen werden. Beschwerden zur Serienwertung sind an den Serienausschreiber zu richten. Gegen die Entscheidung des Serienausschreibers ist kein Rechtsmittel möglich.

8. Classification

The winner of a race is the participant who has covered the longest distance with his vehicle in the given time, taking into account all penalties.

The ranking is based on the official results lists of the organizer.

In cases in which an obvious mistake or mistake after the publication of the championship or series evaluation by the series organizer requires a subsequent correction, this can be carried out by the series organizer. Complaints about the series evaluation should be addressed to the series organizer. No appeal is possible against the decision of the series organizer.

8.1 Punktetabelle

Bei Kürzung der Distanz oder Abbruch eines Rennens erhalten die Teilnehmer soweit dieses nicht wieder aufgenommen wird folgende Punkte:

mind. 75 % der vorgesehenen Distanz = volle Punkte mind. 50 % der vorgesehenen Distanz = halbe Punkte unter 50 % der vorgesehenen Distanz = keine Punkte

Für die Wertungsläufe werden folgende Punkte vergeben:

8.1 Allocation of points

If the distance is shortened or a race is canceled, the participants receive the following points if it is not restarted:

min. 75 % of scheduled distance = full points min. 50 % of scheduled distance = half points below below 50 % of scheduled distance = no points

The following points will be given for races:

8.1.1 Klassenwertung

Eine Punktezuteilung für die Jahreswertungen in den einzelnen Klassen erfolgt für die eingeschriebenen Fahrer auf Basis der tatsächlich erzielten Platzierung in den offiziellen (endgültigen) Ergebnissen der Rennen (Wertungsläufe) der einzelnen Veranstaltungen in den ausgeschriebenen Klassen gemäß Artikel 1.1 im Technischen Reglement entsprechend der nachfolgenden Formel (-> Wertungstabelle unten).

Anzahl der Starter in der Klasse – Platzierung in der
Klasse x 10
Anzahl der Starter in der Klasse

and dor Charter in dor Vices # wars

Als "Anzahl der Starter in der Klasse" werden die tatsächlich zum Rennen gestarteten Fahrzeuge (Teilnehmer) einer Klasse zugrunde gelegt, wobei als gestartet gilt, wer nach der Erteilung des Startzeichens

8.1.1 Class Classification

Points are awarded for the annual ratings in the individual classes for the registered drivers on the basis of the actually achieved placement in the official (final) results of the races (races) of the individual events in the advertised classes in accordance with Article 1.1 of the Technical Regulations according to the following formula (-> table below).

Number of starters in the class - placement in the class

Number of starters in the class

The "number of starters in the class" is based on the vehicles (participants) of a class actually started for the race, with those who have crossed the start line or started from the pit lane after the start signal has been given.

(Startsignals) die Startlinie überfahren hat oder aus der Boxengasse nachgestartet ist.

Die erzielten Punkte werden unter www.tourenwagenlegenden.de eingestellt.

The points achieved are posted at www.tourenwagenlegende.de.

→ Starter in der Klasse / Starters in the class

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
J SS	1	5,00	7,50	8,33	8,75	9,00	9,17	9,29	9,38	9,44	9,50	9,55	9,58	9,62	9,64	9,67	9,69	9,71	9,72	9,74	9,75	9,76	9,77	9,78	9,79	9,80	1
class	2		2,50	5,00	6,25	7,00	7,50	7,86	8,13	8,33	8,50	8,64	8,75	8,85	8,93	9,00	9,06	9,12	9,17	9,21	9,25	9,29	9,32	9,35	9,38	9,40	2
in the	3			1,67	3,75	5,00	5,83	6,43	6,88	7,23	7,50	7,73	7,92	8,08	8,21	8,33	8,44	8,53	8,61	8,68	8,75	8,81	8,86	8,91	8,96	9,00	3
	4				1,25	3,00	4,17	5,00	5,63	6,11	6,50	6,82	7,08	7,31	7,50	7,67	7,81	7,94	8,06	8,16	8,25	8,33	8,41	8,48	8,54	8,60	4
Platzierung in der Klasse / Placement	5					1,00	2,50	3,57	4,38	5,00	5,50	5,91	6,25	6,54	6,79	7,00	7,19	7,35	7,50	7,63	7,75	7,86	7,95	8,04	8,13	8,20	5
Plac	6						0,83	2,14	3,13	3,89	4,50	5,00	5,42	5,77	6,07	6,33	6,56	6,76	6,94	7,11	7,25	7,38	7,50	7,61	7,71	7,80	6
se/	7							0,71	1,88	2,78	3,50	4,09	4,58	5,00	5,36	5,67	5,94	6,18	6,39	6,58	6,75	6,90	7,05	7,17	7,29	7,40	7
Klas	8								0,63	1,67	2,50	3,18	3,75	4,23	4,64	5,00	5,31	5,59	5,83	6,05	6,25	6,43	6,59	6,74	6,88	7,00	8
der	9									0,56	1,50	2,27	2,92	3,46	3,93	4,33	4,69	5,00	5,28	5,53	5,75	5,95	6,14	6,30	6,46	6,60	9
ig in	10										0,50	1,36	2,08	2,69	3,21	3,67	4,06	4,41	4,72	5,00	5,25	5,48	5,68	5,87	6,04	6,20	10
erun	11											0,45	1,25	1,92	2,50	3,00	3,44	3,82	4,17	4,47	4,75	5,00	5,23	5,43	5,63	5,80	11
latzi	12												0,42	1,15	1,79	2,33	2,81	3,24	3,61	3,95	4,25	4,52	4,77	5,00	5,21	5,40	12
-	13													0,38	1,07	1,67	2,19	2,65	3,06	3,42	3,75	4,05	4,32	4,57	4,79	5,00	13
	14														0,36	1,00	1,56	2,06	2,50	2,89	3,25	3,57	3,86	4,13	4,38	4,60	14
	15															0,33	0,94	1,47	1,94	2,37	2,75	3,10	3,41	3,70	3,96	4,20	15
	16																0,31	0,88	1,39	1,84	2,25	2,62	2,95	3,26	3,54	3,80	16
	17																	0,29	0,83	1,32	1,75	2,14	2,50	2,83	3,13	3,40	17
	18																		0,28	0,79	1,25	1,67	2,05	2,39	2,71	3,00	18
	19																			0,26	0,75	1,19	1,59	1,96	2,29	2,60	19
	20																				0,25	0,71	1,14	1,52	1,88	2,20	20
	21																					0,24	0,68	1,09	1,46	1,80	21
	22																						0,23	0,65	1,04	1,40	22
	23																							0,22	0,63	1,00	23
	24																								0,21	0,60	24
ļ	25																									0,20	25

8.1.2 TWL-Jahreswertung

Die in den jeweiligen Klassenwertungen erzielten Punkte werden zusätzlich in einer klassenübergreifenden Jahreswertung zusammengefasst.

8.1.2 Annual Classification

The received points per class will also be summed up for a class overall season scoring.

8.1.4 Streichresultate 8.1.4 Drop results Bei allen ausgerichteten Wertungsläufen gehen alle All individual results are included in the class ranking Einzelergebnisse in die Klassenwertung (8.1.1) und in die (8.1.1) and the overall ranking (8.1.2). Gesamtwertung (8.1.2) ein. 8.2 8.2 **Ties** Punktegleichheit Besteht bei der Endauswertung Punktgleichheit zwischen In case of a tie between several drivers, the highest mehreren Fahrern, entscheidet die größere Anzahl der overall number of achieved 1st, 2nd and following places ersten, dann der zweiten und der weiteren Plätze aller counts. durchgeführten Läufe. 9. **Private Trainings und Tests** Private practice and tests Freigestellt. Non-obligatory. 10. Dokumentenabnahme 10. Administrative checks Folgende <u>Dokumente</u> müssen vom Fahrer / Bewerber The following documents must be submitted by the competitor / driver: vorgelegt werden: Nennbestätigung Entry confirmation Bewerberlizenz / DMSB Sponsor-Card Competitor licence / DMSB Sponsor-Card Fahrerlizenz Driver licence Auslandsstartgenehmigung des Heimat ASN Foreign start permit from the home ASN 10.1 Administrative checks - schedule 10.1 Zeitplan Dokumentenabnahme Wird mit der jeweiligen Nennbestätigung bekannt Will be announced with the entry confirmation. gegeben. 10.2 Fahrerbesprechung / Briefing 10.2 Drivers' Briefing Die Fahrerbesprechung findet soweit möglich als As far as possible, the driver briefing takes place as a Präsenzveranstaltung am Veranstaltungsort statt, kann face-to-face event at the venue, but in exceptional aber in Ausnahmefällen und nach vorheriger cases and after prior notice can also take place in writing Ankündigung auch schriftlich oder via Online-Meeting or via Online-Meeting. erfolgen. Die Fahrer sind verpflichtet, an der Fahrerbesprechung The drivers are obliged to attend the driver briefing from von Anfang bis Ende teilzunehmen und dies mit ihrer start to finish and to confirm this with their signature. Unterschrift zu bestätigen. Die Nichtteilnahme, nicht vollständige Teilnahme oder Failure to attend, incomplete participation or lack of fehlende Unterschrift wird mit einer Geldbuße von 100 € signature will result in a fine of 100 € from the organizer. durch den Veranstalter belegt. Das entschuldigte Fehlen oder Bezahlen der festgesetzten The excused absence or payment of the fine is not a Geldbuße ersetzt nicht die Teilnahme an der substitute for attending the drivers' meeting. This must be done before the first session. Starting without a driver Fahrerbesprechung. Diese muss zwingend vor der ersten Session nachgeholt werden. Ein Starten ohne meeting is not permitted. Fahrerbesprechung ist nicht erlaubt. Technische Abnahme / Technische Kontrollen 11. 11. Scrutineering/Technical checks Bei der Technischen Abnahme müssen die Fahrer oder The competitors, drivers or their representatives must von ihnen beauftragte Personen mit dem present their race car and the compulsory driver's safety Wettbewerbsfahrzeug und der vorgeschriebenen Fahrerequipment at scrutineering. The car must be presented in the configuration as it will Sicherheitsausrüstung erscheinen. Das Fahrzeug muss so vorgeführt werden, wie es im Wettbewerb eingesetzt wird be used in competition (including start numbers and (inkl. Startnummern) und muss den geltenden compulsory advertising) and it must comply with the technischen Bestimmungen entsprechen. applicable technical regulations. Folgende Fahrzeug-Dokumente sind vorzulegen: The following vehicle documents must be presented:

 Wagenpass oder Fahrzeugschein / Zulassungsbescheinigung Teil I Historic Technical Passport für Fahrzeuge gemäß Anhang K Homologationsblatt Zertifikat für Überrollvorrichtung 	 Technical passport or registration document/motor vehicle registration Part 1 Historic Technical Passport for cars in compliance with appendix K Homologation form Certificate for rollover structure 								
11.1 Reparatur, Verplombung und Kennzeichnung von Fahrzeugteilen N/A	11.1 Repair, sealing and marking of vehicle parts N/A								
11.2 Zeitplan Technische Abnahme / Technische Kontrollen	11.2 Timetable Scrutineering/Technical checks								
Der Zeitplan wird mit der Nennbestätigung bekannt gegeben.	The schedule will be announced with the entry confirmation.								
Die Technische Abnahme findet auf der Fahrerlagerfläche der Serie statt. Wer nicht in diesem Bereich steht, muss diese am Gemeinschaftszelt der TWL absolvieren.	Scrutineering takes place on series paddock. Anyone not being in this place must get the scrutineering done at the Series tent of the TWL.								
12. Rennen	12. Race								
12.1 Verwendung von Regenreifen	12.1 Use of rain tires								
Der Bewerber / Fahrer ist für die Verwendung von Regenreifen verantwortlich. In bestimmten Fällen (z. B. erheblicher Nässe) kann die Verwendung von Regenreifen vom Rennleiter vorschrieben werden.	The competitor / driver is responsible for the use of rain tires. In certain cases (e.g. considerable moisture) the use of rain tires can be prescribed by the clerk of the course.								
Während des Trainings, den Qualifikations-Trainings und den Rennen sind für alle Klassen ausschließlich Reifen der Marke Michelin zu verwenden. Über Ausnahmen entscheidet der Serienbetreiber.	Only Michelin tires are to be used for all classes during training, qualification trainings and races. The series decides on exceptions.								
12.2 Max. Personenanzahl, die an einem Fahrzeug arbeiten und Sicherheitsausstattung	12.2 Max. number of persons working on a car and safety equipment								
Gemäß Art. 2.3. (Boxengasse) im Anhang H zum ISG.	According to Art. 2.3. (Pit lane) in Appendix H to the ISG.								
12.3 Boxenstopp-Sicherheit und Verantwortlichkeit des Bewerbers beim Start aus dem Boxenbereich	12.3 Pit stop safety and competitor's responsibility when starting from the pit area								
Boxenstopps sind im Rennen und in den Trainings erlaubt. Reifen dürfen gewechselt werden.	Pit stops are allowed in the race and in practice. Tires can be changed.								
13. Titel, Preisgeld und Pokale	13. Title, price money and trophies								
13.1 Titel Gesamtsieger	13.1 Title overall winner								
Der eingeschriebene Fahrer mit der insgesamt höchsten Punktzahl nach allen Wertungsläufen in der Saison <mark>2025</mark> erhält den Titel:	The registered driver who has scored the highest number of points after all qualifying events during the season 2025 will be awarded with the title:								
Tourenwagen Legenden Meister <mark>2025</mark> .	Tourenwagen Legenden Meister <mark>2025</mark> .								
13.2 Preisgeld und Pokale	13.2 Cash prizes and trophies								
Pokale je Klasse 1 3. Platz	Trophies each class 1st to 3rd place								
Preisgeld Es wird kein Preisgeld ausgeschüttet.	Prize money No prize money will be paid out.								

14. Protest und Berufung

Bei Protesten und Berufung gelten das Internationale Sportgesetz der FIA, das Veranstaltungsreglement des DMSB, die Rechts- und Verfahrensordnung des DMSB sowie bei Berufungen zur FIA die Rechts- und Verfahrensordnung der FIA.

Protestkaution – zahlbar an den zu genehmigenden ASN der Veranstaltung:

Status International / National: siehe jeweilige Veranstaltungsausschreibung

Berufungskaution - zahlbar an den DMSB:

Status National A 1.000,00 €

Berufungskaution - zahlbar an die FIA: 6.000,00 €

(gem. Rechts- und Verfahrensregeln der FIA)

(Protest- und Berufungskautionen sind mehrwertsteuerfrei)

- 15. Rechtswegausschluss und Haftungsbeschränkung
- (1) Bei Entscheidung der FIA, DMSB, deren Gerichtsbarkeit, der Sportkommissare, des Serienausschreibers oder des Veranstalters als Preisrichter im Sinne des § 661 BGB ist der Rechtsweg ausgeschlossen.
- (2) Aus Maßnahmen und Entscheidungen des DMSB bzw. seiner Sportgerichtsbarkeit sowie der Beauftragten des DMSB u. des Serienausschreibers können keine Ersatzansprüche irgendwelcher Art hergeleitet werden, außer bei vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Schadenverursachung.

(3)

16. TV-Rechte/Werbe- und Fernsehrechte

Alle Copyrights und Bildrechte liegen beim Serienausschreiber einschließlich der Bilder, die von Fernsehübertragungen der TWL übernommen werden.

Alle Fernsehrechte der TWL, sowohl für terrestrische Übertragung als auch für Kabel- und Satellitenfernsehübertragung, alle Videorechte und alle Rechte zur Verwertung durch sämtliche elektronische Medien, einschließlich Internet, liegen beim Serienausschreiber.

Jede Art von Aufnahmen, Ausstrahlung, Wiederholung oder Reproduktion zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung des Serienausschreibers verboten.

14. Protest and appeals

The FIA International Sporting Code, the DMSB Event Regulations, the DMSB Legal System and Code of Procedure and, for appeals to the FIA, the FIA Judicial and Disciplinary Rules are applicable for protests and appeals.

Protest deposit - payable to the relevant ASN:

Status International / National: corresponding Supplementary Event Regulations

Appeal deposit - payable to DMSB:

Status National A 1,000.00 €

Appeal deposit - payable to FIA: 6,000.00 €

(acc. to FIA judicial and disciplinary rules)

(Protest and appeals are not subject to legal VAT)

- Exclusion of jurisdiction of a court and limitation of liability
- (1) The jurisdiction of a court is excluded for decisions of the FIA, the DMSB, their jurisdictions, the stewards, the series organiser or the organiser as judge in terms of § 661 German Civil Code.
- (2) No claim for compensation of whatever kind may be derived from actions and decisions of the DMSB or its jurisdiction as well as of DMSB representatives or the series organiser, except in the case of a damage caused on purpose or by gross negligence.

16. TV rights/Advertising and television rights

All the copyright and picture rights lie with the organiser of the series, including pictures which are adopted by the television broadcasts of the TWL.

All television rights of the TWL, including terrestrial broadcasts as well as cable and satellite television broadcasts, all video rights and all rights on the use of the complete electronical media, including internet, lie with the organiser of the series.

Any kind of recording, broadcasts, repetition or reproduction for commercial purpose without written agreement of the organiser of the series is prohibited.

17. Besondere Bestimmungen

Ein Wechsel der Reifen in der Startaufstellung ist nur erlaubt, wenn dies seitens der Rennleitung zugelassen wird (z. B. Wechsel auf Regenreifen bei einsetzendem Regen "Wet Race").

Das Parc fermé befindet sich im Fahrerlager der Tourenwagen Legenden.

17. Specific regulations

A change of the tires on the starting grid is only permitted if this is permitted by the race management (e.g. change to rain tires when it starts to rain "Wet Race").

The Parc fermé is located in the paddock of the Tourenwagen Legenden.

Teil 2 Technisches Reglement Part 2 Technical Regulations 1. Technische Bestimmungen der Serie 1. Technical Regulations for this series 1.1 Übersicht der ausgeschriebenen Gruppen / Klassen 1.1 Overview of the eligible vehicle groups / classes Die Serie startet nach den Bestimmungen der Gruppen This series starts under the following group regulations: DTM, ITC, H, Anhang K und CTC. DTM, ITC, H, Appendix K,CTC. Klasse 1 Class 1

(Gruppe ITC, DTM, Gruppe CTC und H)

ITC

(Modelljahr 1996 gemäß ITC-Reglement 1996)

(Modelljahre 1993 bis 1995 gemäß DTM-Reglement 1995) (Modelljahre 2000 bis 2008 gemäß DTM-Reglement 2008)

(Gruppe H Fahrzeuge mit Turbomotor bis Baujahr 2008 gemäß DMSB Gruppe H Reglement)

Anhang k

(Gruppe 5 Fahrzeuge der Modeljahre 1976 bis 1982 mit gültigem HTP)

Klasse 2

(Gruppe DTM, H und Gruppe CTC)

(Modelljahre 1988-1993 gemäß DTM-Reglement)

Gruppe H

(Gruppe H Fahrzeuge mit Saugmotor der Modelljahre 1984-1996 gemäß DMSB Gruppe H Reglement bis 3500 cm³)

CTC Division 7 und 7.1

(Div. 7: Gruppe A-Bestimmungen des Jahres 1988) (Div. 7.1: Gruppe A-Bestimmungen des Jahres 1996) Hubraum über 2300 cm³ mit 4Ventiltechnik Hubraum über 2500 cm³ mit 2Ventiltechnik

Gruppe CTC Division 6 und 6.1

(Div. 6: Gruppe N-Bestimmungen des Jahres 1990) (Div. 6.1: Gruppe N-Bestimmungen des Jahres 1996 inklusive ONS-Sonderbestimmungen in der Gruppe N 1996)

Hubraum über 2300 cm³ mit 4Ventiltechnik Hubraum über 2500 cm³ mit 2Ventiltechnik

CTC Division 15

(Gruppe STW / BTCC / Belcar der Homologationsjahre 1996-1999 gemäß STW-Reglement und Anhang J Artikel 262 1999)

Klasse 3

(Gruppe CTC und Gruppe H bis Baujahr 1996)

Gruppe CTC Division 7 und 7.1

(Div. 7: Gruppe A-Bestimmungen des Jahres 1988) (Div. 7.1: Gruppe A-Bestimmungen des Jahres 1996) Maximaler Hubraum 2300 cm³ mit 4Ventiltechnik

(Group ITC, DTM, CTC and H)

ITC

(Model year 1996 according to 1996 ITC regulations)

(Model years 1993 to 1995 according to 1995 DTM regulations)

(Model years 2000 to 2008 according to 1995 DTM regulations)

(Group H vehicles with turbocharged engines up to model year 2008 according to DMSB Group H regulations)

Appendix K

(Group 5 vehicles model years 1976 to 1982 with valid HTP))

Class 2

(Group DTM, H and Group CTC)

(Model years 1988-1992 according to DTM regulations)

Group H

(Group H Cars with naturally aspirated engine Model years 1984-1996 according to DMSB Group H regulations up to a displacement of 3500ccm)

CTC Division 7 and 7.1

(Div. 7: Group A-regulations if the year 1988) (Div. 7.1: Group A-regulations of the yaer 1996) displacement over 2300 cm³ with 4valve technic displacement over 2500 cm³ with 2 valve technic

CTC Division 6 and 6.1

(Div. 6: Group N-regulations of the 1990)

(Div. 6.1: Group N-regulations of the year 1996 inclusive ONS-Sonderbestimmungen for group N 1996) displacement over 2300 cm³ with 4 valve technic displacement over 2500 cm³ with 2 valve technic

CTC Division 15

(Group STW / BTCC / Belcar of homologation years 1993-1999 according to STW regulations and appendix J article 262 1999)

Class 3

(Group CTC and group H up to model year 1996)

CTC Division 7 and 7.1

(Div. 7: Group A-regulations of the year 1988) (Div. 7.1: Group A-regulations of the year 1996) displacement up to 2300 cm³ with 4 valve technic

Maximaler Hubraum 2500 cm³ mit 2Ventiltechnik

Gruppe CTC Division 6 und 6.1

(Div. 6: Gruppe N-Bestimmungen des Jahres 1990) (Div. 6.1: Gruppe N-Bestimmungen des Jahres 1996 inklusive ONS-Sonderbestimmungen in der Gruppe N 1996)

Maximaler Hubraum 2300 cm³ mit 4Ventiltechnik Maximaler Hubraum 2500 cm³ mit 2Ventiltechnik

Gruppe H

Bis einschließlich Baujahr 1995, Maximaler Hubraum 2000 cm³

Klasse 4

Fahrzeuge mit Saugmotor nach Anhang K bis 3600 cm³ mit HTP oder nach CTC Reglement.

Klasse 5 und 5A Porsche 911 Cup Fahrzeuge *

Klasse 5

(Porsche 964 Cup Modeljahre 1990 bis 1994) (Porsche 993 911 Carrera RS Modeljahre 1994 bis 1998)

Klasse 5A

(Porsche 996 GT3 Cup Modeljahre 1999 bis 2005) (Porsche 997 GT3 Cup Modeljahre 2006 bis 2008) **

- Die Fahrzeuge müssen dem dementsprechenden Cup Reglement entsprechen, Aufrüstung auf den letzten Cup Stand ist zulässig
- ** Maximaler Hubraum 3600 cm³

Bei 3 oder weniger Starter in der Klasse 5 wird die Klasse 5 zusammen mit der Klasse 5A gewertet.

Einschränkungen:

DTM, STW, BTCC, Belcar, ITC: Es sind jeweils nur Fahrzeuge zugelassen, deren Baugattung in der DTM (1984-1996), Macao Guia Race (1991 und 1992), STW (1994-1999), BTCC, Belcar oder ITC (1995 und 1996) gefahren ist.

Fahrzeuge der Gruppe H müssen optisch der dementsprechenden Periode entsprechen.

Der Teilnehmer muss bei der Nennung über Presseveröffentlichungen oder Starterlisten nachweisen, dass sein Fahrzeug als Typ in den betreffenden Serien gestartet ist. Über Ausnahmen entscheidet der Serienveranstalter.

Erklärung zum technischen Reglement

Hintergrund der Serie:

Die TWL ist eine Serie, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, klassische Tourenwagen und GT Fahrzeuge auf die Rennstrecke zurückzuholen, um diese legendären Zeiten der Tourenwagen und GT Sports für alle Generationen und Beteiligte (Fans, Teilnehmer, Veranstalter und Partner) wiedererlebbar zu machen.

displacement up to 2500 cm³ with 2 valve technic

CTC Division 6 and 6.1

(Div. 6: Group N-regulations of the year 1990)
(Div. 6.1: Group N-regulations of the year 1996 inclusive ONS-Sonderbestimmungen of group N 1996)
Displacement up to 2300 cm³ with 4 valve technic Displacement up to 2500 cm³ mit 2 valve technic

Gruppe H

up to year 1995, maximum displacement 2000 cm³

Class 4

Vehicles with natural aspirated engines according to Anhang K up 3600 cm³ with HTP or according to CTC Reglement.

Class 5 and 5A Porsche 911 Cup cars *

Class 5

(Porsche 964 Cup model years 1990 to 1994) (Porsche 993 911 Carrera RS model years 1994 to 1998)

class 5A

(Porsche 996 GT3 Cup model years 1999 to 2005) (Porsche 997 GT3 Cup model years 2006 to 2008) **

* The vehicles must comply with the relevant Cup regulations, upgrading to the latest Cup standard is permitted

** maximum displacement 3600 cm³

If there are 3 or fewer starters in class 5, class 5 will be classified together with class 5A.

Restrictions:

DTM, STW, BTCC, Belcar, ITC: Only the vehicles will be allowed to participate in the series, whose construction models have been participating in the DTM (1984-1996), Macao Guia Race (1991 and 1992), STW (1994-1999), BTCC, Belcar or ITC (1995 and 1996).

Vehicles of the group H must look like cars from this period.

Together with the entry the attendant has to prove via press statement or starter list that his type of car has been started in the listed series. The series organizer decides on exceptions.

Explanations Technical Regulations:

About the series:

The background of the TWL (TWL) is to take back the old DTM and STW cars from the 80th and 90th on the racetrack to relive the legendary times for all generations and involved people (Fans, participants, organisers and partners).

Die TWL sieht sich nicht nur als Rennserie mit historischer Anlehnung, sondern als Organ zur Förderung und Erhaltung des technischen und motorsportlichen Kulturguts.

Original vs. Replika:

Natürlich sind schöne und authentische Nachbauten (Repliken) herzlich willkommen. Sie haben wie Originalfahrzeuge ebenso Berechtigung zur Teilnahme. Die meisten echten Rennfahrzeuge von damals sind in der Regel innerhalb eines erfolgreichen Lebenszyklus ohnehin mehrfach wiederaufgebaut und runderneuert worden (weiche Karosserie, Unfall, Updates, etc.). So ist es meist nur die Chassis-Nummer, welche die Originalfahrzeuge von der guten Replika unterscheiden. Sollte ein unfallbedingter Neuaufbau notwendig sein, sind die Kosten bei beiden Fahrzeugen nahezu identisch.

The TWL does not mean to be just a historic racing series, but also an opportunity to promote and maintain the special Touring cars of this time.

Original vs. Replica:

Of course good and authentic replicas are welcome to participate as well as original race cars. Most of the original race cars have been rebuild and/or overall renewed during their lifetime. Often only the Chassis number is the only way to figured out which car is theriginal and which one is the Replica. If an accident leads to building up the car again the costs are almost identical.

- 1.2 Grundlagen der Technischen Bestimmungen
- Technische Bestimmungen der DMSB-Gruppe/n CTC, H, Anhang K
- Allgemeine Bestimmungen, Definitionen und Klarstellungen zu technischen Reglements (DMSB-Handbuch, blauer Teil)
- Vorliegendes Technisches Reglement
- DTM-Bestimmungen gemäß Artikel 1.1
- ITC-Bestimmungen 1996
- Artikel 262 des Anhangs J zum ISG der FIA 1999

- 1.2 Principles of the Technical Regulations
- Technical Regulations from DMSB group/s CTC, H, Anhang K
- General regulations, definitions and clarifications with regard to technical regulations according to DMSB Yearbook, blue part
- These Technical Regulations
- DTM regulations according to article 1.1
- ITC regulations 1996
- Art. 262 Appendix J to the ISG of the FIA 1999

1.3 Allgemeines / Präambel

Alles nicht ausdrücklich durch dieses Reglement Erlaubte ist verboten.

Erlaubte Änderungen dürfen keine unerlaubten Änderungen oder Reglementverstöße nach sich ziehen.

1.3 General / Preamble

Anything which is not specifically allowed by these General Technical Regulations is prohibited.

Permitted modifications must not result in any illegal modifications or infringements of the regulations.

1.4 Fahrerausrüstung

Overalls, Unterwäsche (mit langen Ärmeln und Beinen), Kopfhaube, Socken, Schuhen und Handschuhen gem. FIA-Normen 8856-2018 oder 8856-2000

Helme gemäß <mark>FIA-Normen 8860-2018, 8860-2018-ABP, 8859-2015 und 8860-2010</mark>

Darüber hinaus ist die Verwendung des FIA-Kopfrückhaltesystems (z. B. HANS®) vorgeschrieben. 1.4 Driver's equipment

Overalls according to FIA standards 8856-2000 or 8856-2018as well as underwear (with long sleeves and legs), hood, socks, shoes and gloves according to FIA regulations is compulsory.

Helmet in compliance with FIA standards 8860-2018. 8860-2018-ABP, 8859-2015 and 8860-2010

Moreover, the use of a homologated FIA-head restraint (e.g. HANS®) is compulsory.

1.5 Generelle Bestimmungen, Erlaubte Änderungen und Einbauten

Es dürfen Arbeiten durchgeführt werden, die zum normalen Unterhalt des Fahrzeugs gehören oder dem Ersetzen von durch Verschleiß oder Unfall schadhaft gewordenen Teilen dienen. 1.5 General permitted modifications and installations

The only work which may be carried out on the cars is that it is necessary for its normal servicing, or the replacements of parts worn through use or accident.

1.6 Fahrzeug-Mindestgewichte und Ballast

1.6.1 Gewichtswert

Reglement

Für DTM-Fahrzeuge nach dementsprechendem DTM

Für die Fahrzeuge nach CTC und Gruppe H (entspricht Anhang J von 1988/1992).

bis 1.600 cm ³	780 kg	
bis 2.000 cm ³	860 kg	
bis 2.500 cm ³	940 kg	
bis 3.000 cm ³	1.020 kg	
bis 3.500 cm ³	1.100 kg	
bis 4.000 cm ³	1.180 kg	
bis 4.500 cm ³	1.260 kg	
bis 5.000 cm ³	1.340 kg	
bis 5.500 cm ³	1.420 kg	
über 5.500 cm ³	1.500 kg	
	_	

Die vorstehenden Gewichte entsprechen den vorgeschriebenen Mindestgewichten für Gruppe A Fahrzeuge aus dem Anhang J von 1988 bzw. 1992. Mindestgewicht ist das tatsächliche Mindestgewicht des Fahrzeugs ohne Fahrer, Beifahrer und deren Ausrüstung. Zu keinem Zeitpunkt der Veranstaltung darf das Fahrzeug weniger als das in diesem Artikel festgelegte Mindestgewicht wiegen. Im Zweifelsfall dürfen die Technischen Kommissare die Tanks leeren lassen, um das Gewicht zu überprüfen.

Es ist statthaft, im Rahmen der Artikel 252.2.2 der Allgemeinen Bestimmungen für die Gruppen N, A und B vorgesehenen Bedingungen das Gewicht des Fahrzeugs mit Ballast zu ergänzen.

Fahrzeugen nach Angang K Mindergewicht laut HTP

1.6.2 Ermittlung, Referenzwaage

Zur schnellen Überprüfung können die Fahrzeuge nach dem Zieldurchlauf gewogen werden.

Eine genauere Überprüfung (Nachuntersuchung bzw. Protest) wird ohne Fahrer nach dem DMSB-Wiegeprotokoll vorgenommen.

Das für das Fahrzeug vorgegebene Mindestgewicht darf zu keinem Zeitpunkt der Veranstaltung unterschritten werden.

Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, das Gewicht ihrer Fahrzeuge während der Veranstaltung auf der Referenzwaage zu überprüfen. Die Öffnungszeiten der Waage werden den Teilnehmern vor jeder Veranstaltung mitgeteilt.

DMSB Hinweis:

Die DMSB-Richtlinien für die Fahrzeugwägung (inkl. Kalibrierung bzw. Eichung von Waagen) müssen vom Veranstalter / Serienausschreiber beachtet werden. Demnach müssen mobile Waagen in Jahresabständen im Regelfall durch den Waagen-Hersteller überprüft werden. In Ausnahmefällen ist auch eine Kalibrierung / Überprüfung von einem staatlichen Eichamt zulässig,

1.6 Minimum vehicle weights and ballast

1.6.1 Weight

For DTM vehicles according to the DTM Regulations

For Group H vehicles and CTC (according appendix J of the year 1988/1992).

up to 1.600 cm ³	780 kg
up to 2.000 cm ³	860 kg
up to 2.500 cm ³	940 kg
up to 3.000 cm ³	1.020 kg
up to 3.500 cm ³	1.100 kg
up to 4.000 cm ³	1.180 kg
up to 4.500 cm ³	1.260 kg
up to 5.000 cm ³	1.340 kg
up to 5.500 cm ³	1.420 kg
above 5.500 cm ³	1.500 kg

The above mentioned weights are according to the minimum weights for Group A vehicles of appendix J of the year 1988 respectively 1992. The minimum weight of a car is the real minimum weight of a vehicle without driver, co-driver and their equipment. The minimum weights are mandatory and must be respected at all times during the events. Scrutineers may empty the fuel tank to check the weight.

According to Art. 252.2.2 of the regulations for Group N, A and B it is allowed to adjust the weight with ballast.

Vehicles after appendix K Low weight according to HTP

1.6.2 Determination, Reference scale

For a quick check the cars can be weight with after crossing the finish line.

An accurate check (check-up or rather protest) will be done without the according to DMSB weight log.

The minimum weight specified for the vehicle is not allowed to be undershot at any time during the event.

Participants may use the reference scale to weight they car during the event. Opening times will be reported to the participants before to event.

DMSB Note:

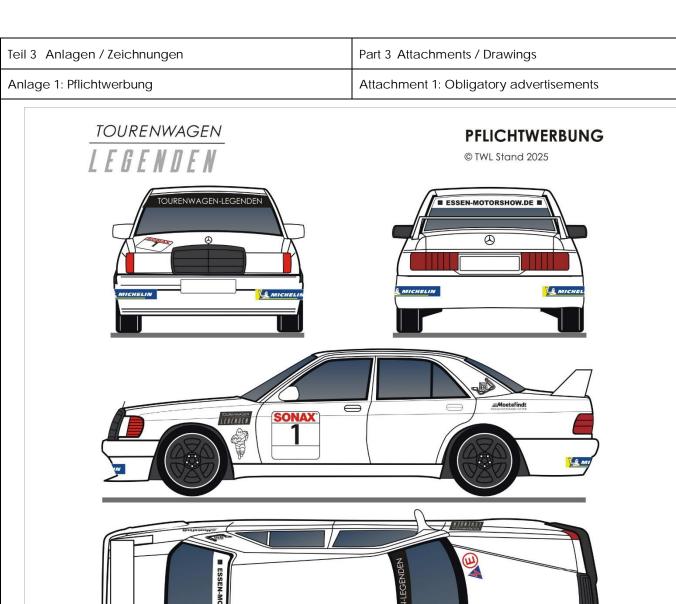
The DMSB guidelines for vehicle weighing (including calibration or calibration of balances) needs to be respected by the series organizer. According to the guidelines, mobile scales must be inspected, at least annually, by the weighing machine manufacturer. In exceptional cases, a calibration / verification by a state calibration authority is permitted. The scale must be calibrated at least every 2 years by the manufacturer.

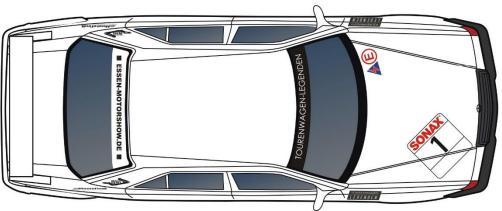
jedoch muss die Waage mindestens alle 2 Jahre durch den Hersteller kalibriert werden. 1.8 Abgasvorschriften 1.8 Exhaust prescriptions Die aktuellen DMSB-Abgasvorschriften (siehe DMSB-The current DMSB exhaust prescriptions (see DMSB Handbuch, blauer Teil) sind einzuhalten. Yearbook, blue part) must be respected. The cars must be equipped with a catalytic converter in Die Fahrzeuge müssen mit einem Katalysator gemäß DMSB-Abgasvorschriften ausgerüstet sein, ausgenommen compliance with the DMSB exhaust prescriptions, except davon sind Fahrzeuge nach Anhang K vehicles according to Anhang K Die Fahrzeuge müssen mit einem DMSB-homologierten Diesel cars must be equipped with a DMSB approved Partikelfilter ausgerüstet sein (für Diesel-Fahrzeuge). particular filter. 1.9 Geräuschbestimmungen 1.9 Noise regulations Die max. zulässigen Geräuschgrenzwerte betragen 140 The maximum permitted noise limit is 140 dB(A) measured in compliance with the LWA-procedure and 110 dB(A) dB(A) nach LWA- und 110 dB(A) nach LP-Verfahren. Dieser Geräuschwert wird nach der DMSB-Vorbeifahrtmeasured with the LP-procedure. Messmethode (obligatorisch für alle This noise level will be determined in compliance with the Rundstreckenveranstaltungen) ermittelt. DMSB pass-by measuring method (mandatory for all Die aktuellen DMSB-Geräuschvorschriften (siehe DMSBcircuit events). Handbuch, blauer Teil) sind einzuhalten. The current DMSB noise regulations (see DMSB Yearbook, blue part) must be respected. 1.10 Werbung an Fahrerausrüstung / 1.10 Advertising prescriptions and start numbers on the Wettbewerbsfahrzeug und Startnummern vehicle Die aktuellen FIA/DMSB-Vorschriften für Werbung an The current FIA / DMSB prescriptions for advertising on the Fahrerausrüstung / Wettbewerbsfahrzeugen und drivers' equipment / race cars and for the start numbers Startnummern sind einzuhalten (siehe DMSB-Handbuch, (see DMSB Yearbook, blue part) must be respected. blauer Teil). Bei einem Fahrzeug in originaler, ehemaliger Fahrzeug-If a race car has the original race car stickers, the once Beklebung wird die zeitgenössische Scheibenrahmenon the windows will be seen as belonging to the car. werbung als zum Fahrzeug gehörend anerkannt. ACHTUNG: Abweichungen von den FIA / DMSB-ATTENTION: Any variations of the FIA / DMSB Regulations Bestimmungen bedürfen einer Sondergenehmigung des are subject to a special waiver issued by the DMSB. DMSB. Unter Beachtung der FIA / DMSB Vorschriften für Under consideration of the FIA / DMSB prescription for Startnummern und Werbung an Fahrzeugen ist folgende competition numbers and advertising on the car, the verbindliche Werbung am Wettbewerbsfahrzeug following advertising is compulsory on the race car (see vorgeschrieben. Siehe Anhang 1 dieser Ausschreibung. also attachment 1). 1.11 Sicherheitsausrüstung 1.11 Safety equipment Die Fahrzeuge müssen folgende Sicherheitsausrüstung The vehicles must comply with the following safety aufweisen. equipment. Historische Fahrzeuge gemäß Anhang K: Historic Cars in compliance with appendix K Gemäß Anhang K zum ISG All other cars: The article numbers refer to the current Appendix JISC, Alle anderen Fahrzeuge: unless stated otherwise. \boxtimes Lines and pumps according to Article 3.3.1 Die Artikelangaben beziehen sich, falls nicht anders angegeben auf den aktuellen Anhang J zum ISG. and 253.3.2 Leitungen und Pumpen gemäß Artikel 253.3.1 und \boxtimes Oil catch tank according to Article 259.7.4 \boxtimes Fuel cell ventilation according to Article 253.3.4 \boxtimes Ölsammelbehälter gemäß Artikel 259.7.4 \boxtimes Double circuit braking system according to Tankentlüftung gemäß Artikel 253.3.4 Article 253.4 \boxtimes 2-Kreis-Bremsanlage gemäß Artikel 253.4

\boxtimes	Haubenhalter gemäß Artikel 253.5	✓ Additional safety fastener according to Article 253.5✓ Safety belts according to Article 253.6							
\boxtimes	Sicherheitsgurte gemäß Artikel 253.6 Hand-Feuerlöscher gemäß Artikel 253.7.3	 Safety belts according to Article 253.6 ✓ Fire extinguisher for hand use according to Article 253.7.3 							
	Feuerlöschanlage gemäß Artikel 253.7.2 bzw.	Fire extinguisher system according to Article 253.7.2 and 275.14.1							
_	Artikel 275.14.1	Safety cage according to Article 253.8							
\boxtimes	Überrollvorrichtung gemäß Artikel 253.8	Safety cage according to Article 253.8							
\boxtimes	Überrollvorrichtung gemäß Artikel 253.8 (Anhang J	(appendix J from the year 1993)							
_	1993)	☐ Safety cage according to Article 277							
	Überrollvorrichtung gemäß Artikel 277	Rear view mirror according to Article 253.9							
\boxtimes	Rückspiegel gemäß Artikel 253.9	☐ Towing-eye/device according to Article 253.10							
\boxtimes	Abschleppösen/-vorrichtungen gemäß Artikel	Towning eyer device decording to 7 title 200. To							
	253.10	Safety foil on the windows according to DMSB							
\boxtimes	Sicherheitsfolie an Fensterscheiben gemäß DMSB-	Regulations for vehicles of Group H							
	Bestimmungen für Fahrzeuge der Gruppe H	Windshield made of laminated glass							
	Verbundglas-Windschutzscheibe	✓ Door nets according to Article 253.11 or the							
	Türfangnetze gemäß Artikel 253.11 oder DMSB-	DMSB Regulations, not for appendix K cars							
	Bestimmungen, nicht für Anhang K Fahrzeuge	Divisib Regulations, not for appendix R cais							
	bestimmungen, ment für Annang K Fanizeuge	☐ Additional safety fixing devices for windshield in							
	Zusätzliche Befestigung der Windschutzscheibe	compliance with Article 253.12							
_	gemäß Artikel 253.12	☐ General circuit break according to Article							
\boxtimes	Stromkreisunterbrecher gemäß Artikel 253.13	253.13							
_	gernas / winer 2001 10	Safety fuel tank according to FIA standard							
	Sicherheitskraftstoffbehälter nach FIA-Norm	FT3/FT3-1999 and FT5 according to Article 253.14							
	FT3/FT3-1999 bzw. FT5 gemäß Artikel 253.14 bzw.	and 259.6.3, or series production fueltank							
	259.6.3, <mark>oder serienmäßiger Kraftstoffbehälter.</mark>	☐ FIA-homologated non-return valve in the filler neck							
	FIA-homologiertes Rückschlagventil im	according to Article 253.14.5							
	Kraftstoffeinfüllrohr gem. Artikel 253.14.5	□ Protective screen according to Article 253.15							
\boxtimes	Feuerschutzwand gemäß Artikel 253.15	 Seats and attachments according to Article 							
\boxtimes	Sitze und Befestigungen gemäß Artikel 253.16	253.16							
		☐ Headrest according to Article 259.14.4							
	Kopfstütze gemäß Artikel 259.14.4	Rear light according to Article 275.14.5							
	Rücklicht gemäß Artikel 275.14.5	Reverse gear according to Article 275.19.3							
	Rückwärtsgang gemäß Artikel 275.9.3	 □ Reverse geal according to Article 273.7.3 □ Prohibition of pressure control valves according to 							
\boxtimes	Verbot von Reifen-Druckkontrollventilen gemäß	Article 253.17							
	Artikel 253.17	☐ Article 277							
	Artikel 277	☐ According to Attachment K of ISG							
	Gemäß Anhang K zum ISG	According to Attachment Koriso							
_	Comas / umang K zam loc								
<u>Achtu</u>	ing:	Attention:							
	eranstaltungen im Ausland ist der Serienorganisator	During events in foreign countries it is the responsibility of							
	verantwortlich, eventuell abweichende bzw.	the series organisers to pay attention to different and/or							
zusätz	liche Sicherheitsbestimmungen des jeweiligen ASN	additional safety regulations due to the parent ASN in							
zu be	achten und umzusetzen.	that country. And to act as stated.							
1 1 2	Vraftetoff und gogobononfalls Einhoits Vraftetoff	1.12 Fuel and if applicable single fuel							
1.12	Kraftstoff und gegebenenfalls Einheits-Kraftstoff	1.12 Fuel and if applicable single fuel							
Der Kr	aftstoff ist freigestellt.	The fuel is free of choice.							
1 10 0	No obtanto a Tantonia ana una Mantalla	1 10 0 Defice the or Defice the oriented letters and a control							
1.12.2	Nachtanken, Tankanlagen und Kontrolle	1.12.2 Refuelling, Refuelling installations and control							
Das Ta									
verbo	anken ist während der Zeittrainings und Rennen	Fueiling during practice, qualitying and race is pronibited.							
	anken ist während der Zeittrainings und Rennen ten.	Fuelling during practice, qualifying and race is prohibited.							
	ten.								
1.13		1.13 Technical Definitions							
	ten. Definitionen Technik	1.13 Technical Definitions							
Nebe	ten. Definitionen Technik n den Definitionen gemäß dieser Ausschreibung	1.13 Technical DefinitionsIn addition to this Article in these Regulations, the							
Nebe gelter	Definitionen Technik n den Definitionen gemäß dieser Ausschreibung n die "Allgemeinen Bestimmungen, Definitionen und	1.13 Technical Definitions In addition to this Article in these Regulations, the "General regulations, definitions and clarifications to the							
Nebe gelter Klarste	ten. Definitionen Technik n den Definitionen gemäß dieser Ausschreibung n die "Allgemeinen Bestimmungen, Definitionen und ellungen zu Technischen Reglements" (DMSB-	1.13 Technical Definitions In addition to this Article in these Regulations, the "General regulations, definitions and clarifications to the Technical Regulations (DMSB-Yearbook, blue part) as well							
Nebe gelter Klarste Hand	Definitionen Technik In den Definitionen gemäß dieser Ausschreibung In die "Allgemeinen Bestimmungen, Definitionen und Bellungen zu Technischen Reglements" (DMSB- Bouch, blauer Teil) sowie die Definitionen gem. Art.	1.13 Technical Definitions In addition to this Article in these Regulations, the "General regulations, definitions and clarifications to the Technical Regulations (DMSB-Yearbook, blue part) as well as the definitions according to Article 251 of the							
Nebe gelter Klarste Hand	ten. Definitionen Technik n den Definitionen gemäß dieser Ausschreibung n die "Allgemeinen Bestimmungen, Definitionen und ellungen zu Technischen Reglements" (DMSB-	1.13 Technical Definitions In addition to this Article in these Regulations, the "General regulations, definitions and clarifications to the Technical Regulations (DMSB-Yearbook, blue part) as well							

Besondere Technische Bestimmungen	Special Technical Regulations
2.1 Allgemeines	2.1 General
Zusätzlich zum Technischen Reglement gemäß Teil 2 dieser Ausschreibung gelten darüber hinaus nachfolgende Besondere Technische Bestimmungen.	In addition to the Technical Regulations in Part 2 of these Regulations the following special technical regulations are applicable.
Alles nicht ausdrücklich durch dieses Reglement Erlaubte ist verboten. Erlaubte Änderungen dürfen keine unerlaubten Änderungen oder Reglementverstöße nach sich ziehen.	Anything which is not specifically allowed by these General Technical Regulations is prohibited. Permitted modifications must not result in any illegal modifications or infringements of the regulations.
2.2 Motor	2.2 Engine
Die Teilnahme mit einem nicht homologierten bzw. im entsprechenden Reglement definierten Motor ist auf Antrag möglich (z. B. bei Prototypen). Es muss allerdings ein modell- und baureihenspezifischer Motor mit vergleichbarer Gemischaufbereitung, Zündung und Leistung eingebaut werden.	Participation with an engine that is not homologated or that is defined in the relevant regulations is possible upon request (e.g. for prototypes). However, a model and series-specific engine with comparable mixture preparation, ignition and power must be installed.
Bei den Fahrzeugen der Klasse 3 Gruppe CTC ist der Ansaugtrakt vor dem Drosselklappengehäuse (Luftfilter, Resonator etc.) freigestellt. Ab dem Drosselklappengehäuse (Drosselklappe, Ansaugkrümmer, Gemisch Aufbereitung etc.) muss der Ansaugtrakt der Homologation entsprechen.	For cars of Class 3 group CTC the intake before the throttle body (air filter, resonator and so forth) is optional. From the throttle body housing (throttle body, induction pipe, fuel management etc.) on the intake has to be according to homologation.
2.3 - 2.6 N/A	2.3 - 2.6 N/A
2.7 Reifen	2.7 tires
Während der Zeittrainings und den Rennen sind für alle Klassen ausschließlich Reifen der Marke Michelin zu verwenden.	Only Michelin tires are to be used for all classes during training, qualification trainings and races.
Die Reifen müssen über Crew Knüttel Motorsport GmbH & Co. KG bezogen werden:	The tires must be bought from Crew Knüttel Motorsport GmbH & Co. KG:
Crew Knüttel Motorsport GmbH & Co. KG Zotzenbacher Weg 7-11 64668 Rimbach/Odw. Telefon: +49 (0)6209/7 97 14 71 E-Mail: info@crew-knuettel.de	Crew Knüttel Motorsport GmbH & Co. KG Zotzenbacher Weg 7-11 64668 Rimbach/Odw. Germany Phone: +49 (0)6209/7 97 14 71 E-Mail: info@crew-knuettel.de
Sollte die benötigte Reifengröße von Michelin oder Nova (ehemals Avon) nachweislich nicht lieferbar sein, muss der Teilnehmer bei Abgabe der Nennung schriftlich daraufhinweisen. Der Organisator erteilt dann für die dementsprechende Veranstaltung die Freigabe. Sollte ein Teilnehmer dieser Regelung nicht nachkommen fällt eine Gebühr von 100€ für die dementsprechende Veranstaltung an.	If the required tire size from Michelin or Nova (formerly Avon) is demonstrably not available, the participant must indicate this in writing when submitting the entry. The organizer will then give approval for the corresponding event. If a participant does not comply with this rule, a fee of €100 will be charged for the corresponding event.
Die Reifenanzahl pro Veranstaltung ist nicht begrenzt.	The number of tires per event is not limited.
Eine chemische Behandlung der Reifen ist unzulässig. Ausgenommen sind die Reinigung mit Seifenwasser sowie das Gleitmittel für die Montage.	Chemical treatment of the tires is not permitted. Exceptions are cleaning with soapy water and lubricant for assembly.
2.8 Karosserie und Abmessungen	2.8 Bodywork and dimensions
a) Karosserie außen (inkl. Scheiben) Karosserie und Aerodynamik müssen dem Erscheinungsbild der Epoche (z.B. DTM, STW)	a) External bodywork (including windows) Chassis and aerodynamic must be the same like it was during the original racing period (e.g. DTM, STW). Exceptions could be done in special historical meanings.

entsprechen. Ausnahmen hiervon können bei besonderer historischer Bedeutung gemacht werden.	
b) Fahrgastraum/Cockpit N/A	b) Cockpit N/A
c) Zusätzliches Zubehör N/A	c) Additional accessories N/A
2.9 Aerodynamische Hilfsmittel Müssen der Periode entsprechen	2.9 Aerodynamic devices Must correspond to the period
2.10 Elektrische Ausrüstung	2.10 Electrical equipment
Beleuchtung Ein "Rainlight" (Nebelschlussleuchte) ist vorgeschrieben. Eine Rückleuchte des Typs LED ist zulässig. Eine FIA- homologierte Diodenrückleuchte (siehe Technische Liste Nr. 19) wird empfohlen.	Lighting A rear fog light is mandatory. A LED type rear light is allowed. Using a FIA homologated diode rear light (see technical list no. 19) is recommended.
2.11 - 2.13 N/A	2.11 - 2.13 N/A
2.14 Sonstiges	2.14 Other
Der Veranstalter führt die Klasseneinteilung anhand des technischen Datenblatts des Fahrzeuges durch. Prototypen werden in die Klassen eingeteilt, für die sie ursprünglich vorgesehen waren.	The organiser classifies the participants due to the cars technical data sheet. Prototypes will be classified due to the class they were originally intended.
Als Prototypen gelten Versuchsmodelle für einen geplanten Einsatz in einer bei der TWL zugelassenen Serie. Es kann dabei nur rein äußerlich oder auch technisch dem Endprodukt entsprechen.	Trial models for a planned use in a series approved by the TWL are considered prototypes. It can only correspond to the end product purely externally or technically.
Die Verwendung von (Reifen-) Heizdecken ist für alle Klassen zulässig. In der Startaufstellung dürfen die Heizdecken nicht an eine Energiequelle angeschlossen sein.	The use of heated rugs (for tyres) is allowed within all classes. In the starting grid the heated rugs are not allowed to be connected to a source of energy.
Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Klassen zusammenzulegen.	The organiser reserves the right to group together classes.
Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Fahrzeuge umzugruppieren, nach Genehmigung des DMSB durch Bulletin.	The organiser reserves the right to regroup vehicles after approval of the DMSB by bulletin.
Der Veranstalter behält sich das Recht vor Fahrzeuge, die in das Starterfeld passen, auf Anfrage zuzulassen, nach Genehmigung des DMSB durch Bulletin.	The organiser reserves the right to admit vehicles that fit into the starting field on request, after approval of the DMSB by Bulletin.





Kennzeichen-**Halterung** Halterung vo. u. hi.

Aufkleber: Startnummernfeld

Andere Reifenmarken als Michelin sind auf den Autos nicht zulässig.

*≡*Moetefindt

Aufkleber: Seitenteil hinten re. u. li. oder C-Säule re. u. li

■ ESSEN-MOTORSHOW.DE

Blendstrei fen Heckscheibe Höhe gemäß DMSB



Aufkleber: An allen vier Stoßstangenecken



Aufkleber: Kotflügel vorne re. u. li.



Blendstrei fen Frontscheibe: Höhe gemäß DMSB



Aufkleber: Kotflügel vorne re. u. li.



Aufkleber: Seitenteil hinten re. u. li. oder C-Säule re. u. li.



an der entspreche nden Stelle gemäß DMSB

Diese oder ähnliche Flächen bitte für die Seriensponsoren freihalten. Für Auskünfte ist die Tourenwagen Legenden GmbH zuständig.